



weninger
Sopron | Balf

We love our region. Here is our very personal collection for some nice hours, days or weeks in the border region of Austria and Hungary, and around a visit at our winery.

Wir lieben unsere Region. Hier unsere ganz persönliche Sammlung für ein paar schöne Stunden, Tage oder Wochen im Grenzgebiet von Österreich und Ungarn, und rund um einen Besuch in unserem Weingut.

Mi szeretjük a régiókat. Itt találják személyes gyűjteményünket, hogy el tudjanak tölteni egy pár kellemes órát, napot esetleg hetet a magyar és osztrák határvidéken és meglátogathassák pincészetünket.

Sleep in Balf and its neighborhood - Schlafen in Balf und seiner Nachbarschaft –
Balfon és vonzaskörzetében aludni

Haus im See, Fertőrákos

www.hausimsee.at

At the end of the main mole - Am Ende der Hauptmole - A főmóló végén

9400 Fertőrákos

Tel. & Fax: +36 99 355 319, reservierung@hausimsee.at

Double room from 48 Euro/person incl. breakfast - Doppelzimmer ab 48 Euro/Person inkl. Frühstück - Kétágyas szoba már 48 Eur/fő – től reggelivel

Medical-Castle Hotel - Kur-Schlosshotel - Gyógy-Kastélyszálló, Balf

www.gyogy-kastelyszallo.hu

Fürdő sor 12, 9494 Balf

Tel. +36 99 314 266, Fax +36 99 339 800, kur-schlosshotel@sopronszanat.hu

Accommodation from 40 Euro/person in the double room with breakfast and use of the thermal bath - Übernachtung ab 40 Euro/Person im Doppelzimmer mit Frühstück und Thermalbadbenützung - Szállás 9.500 Ft/fő-től kétágyas szobában termálfürdő használatával

Néher Guesthouse - Néher Gästehaus - Néher vendégház, Balf

<http://neher-apartman.uw.hu/>

Fő u. 49, 9494 Balf

Tel. +36 20 220 66 54

from 14 Euro/night - ab 14 Euro/Nacht - 3.500 Ft/éjszaka-tól

Krokodil Guesthouse - Krokodil Gästehaus - Krokodil vendégház, Balf

http://www.iranymagyarország.hu/krokodil_etterem-panzio_es_vendeghaz/1010408/

Fő u. 14, 9494 Balf

Tel. +36 99 339 185, krokodil.panzio@pr.hu

Castrum Camping & Guesthouse - Castrum Pension & Campingplatz - Castrum Kemping & Panzió, Balf

<http://www.sopron-balf-castrum.hu/>

Fürdő sor 59-61, 9494 Balf

Tel. & Fax: +36 99 339 124, castrum.sopron-balf@t-online.hu

Double room with breakfast from 32 Euro - Doppelzimmer mit Frühstück ab 32 Euro - Kétágyas szoba reggelivel 8000 Ft-tól

Ladoana Guesthouse - Pension Ladoana - Ladoana Panzió, Balf

http://www.iranymagyarország.hu/hager-ladoana_panzio_es_borozo/1010349/

<http://www.urlaub-anbieter.com/pension-ladoana-ungarn.htm>

Bozi u. 14, 9494 Balf

Tel. +36 99 339 772, ladoana@gmx.net

Double room with breakfast from 18 Euro/person - Doppelzimmer mit Frühstück ab 18 Euro/Person - Kétágyas szoba reggelivel 18 Eur/fő-től

Huber Guesthouse - Pension Huber - Huber Panzió, Fertőrákos

www.huberpanzio.hu

Fertő u. 1, 9421 Fertőrákos

Tel. +36 20 448 5860, huberpanzio@externet.hu

Double room with breakfast from 33 Euro - Doppelzimmer mit Frühstück ab 33 Euro - Kétágyas szoba reggelivel 9000 Ft-tól

Sleep in Sopron - Schlafen in Sopron - Sopronban aludni

Hotel Wollner

www.wollner.hu

Templom z. 20, 9400 Sopron

Tel. +36 99 524 400, Fax. 0036 99 524 401, wollner@fullnet.hu

The owner is a great wine lover. Beautifully located directly in Sopron's town center with nice patio.

Single bedroom 68 Euro, double bedroom 80 Euro.

Der Besitzer ist ein großer Weinliebhaber. Wunderschön gelegen direkt im Zentrum Soprons mit schönem Innenhof.

Einbettzimmer 68 Euro, Zweibettzimmer 80 Euro.

A tulajdonos nagy borkedvelő hírében áll. Nagyon szép helyen, Sopron belvárosában található, gyönyörű belső udvarral.

Egyágyas szoba 68 Eur, Kétágyas szoba 80 Eur.

Jagdhorn Guesthouse - Pension Jagdhorn - Vadászkiut Panzió

www.vadaszkurt.hu

Udvarnoki u. 6, 9400 Sopron

Tel. +36 99 314 385, info@vadaszkurt.hu

Double room with breakfast from 48 Euro/person - Doppelzimmer mit Frühstück ab 48 Euro - Kétágyas szoba reggelivel 12.000 Ft-tól

Villa Mimi

www.villa-mimi.com

Honvéd u. 5, 9400 Sopron

Tel. +36 30 2370 275, info@villa-mimi.com

Small garden pension in romantic villa from 1881, 15 minutes walking distance to the town center, double room with breakfast from 48 Euro

Kleine Gartenpension in romantischer Villa von 1881, 15 Minuten zu Fuß von Innenstadt, Doppelzimmer mit Frühstück ab 48 Euro/11.900 HUF

A romantikus kertés panzió 1881-ben épült, 15 percre a belvárostól, kétágyas szoba reggelivel 48 Eur/11900 Ft – tól

Villa Cecile

www.villacecile.hu

Károlymagaslati u. 2, 9400 Sopron

Tel. & Fax: +36 99 314 545, Mobil: +36 20 9419 138, info@villacecile.hu

Newly renovated apartment house in Sopron's forest district „Lövérek”, nice garden with big old trees, 15 minutes from town center, double room from 48 Euro

Neu renoviertes Apartmenthaus in Soprons Waldviertel "Lövérek", netter Garten mit alten großen Bäumen, 15 Minuten vom Zentrum Soprons, Doppelzimmer ab 48 Euro

Az újonnan felújított apartmanház a soproni Lövérek szívében található, fákkal körülvett kedves kis kerttel. Kétágyas szoba 12.000 Ft-tól

Haller Villa Guesthouse – Pension - Panzió

www.hallervilla.hu

Kossuth Lajos u. 17, 9400 Sopron

Tel. & Fax: +36 99 508 133, haller.villa@uduloszallok.hu

3 stars, accommodation with breakfast from 28 Euro/person – 3 Sterne, Übernachtung mit Frühstück ab 28 Euro/Person

- Szállás reggelivel 7.000 Ft / fő-től

Sleep in Sopron's surroundings - Schlafen in Soprons Umgebung –
Aludni Sopron vonzaskörzetében

Szidónia Castle Hotel - Schlosshotel Szidónia – Szidónia Kastélyszálló, Röjtökmuzsaj
www.szidonia.hu

Röjtöki u. 37, 9451 Röjtökmuzsaj

Tel. +36 99 544 810, Fax +36 99 380 013, szidonia@szidonia.hu

Wonderful to relax! 200 year old castle with broad wellness offer, restaurant and huge palace garden. Double room with breakfast from 60 Euro/person.

Wunderschön zum Entspannen! 200 Jahre altes Schloss mit großem Wellness-Angebot, Restaurant und großem Schlosspark. Doppelzimmer mit Frühstück ab 60 Euro/Person.

Gyönyörű hely a kikapcsolódásra! 200 éves kastély széles Wellness kínálattal, éttermmel és hatalmas kastélyparkkal. Kétágyas szoba reggelivel 14.900 Ft/fő-től

Széchenyi Castle Hotel - Schlosshotel Széchenyi - Széchenyi Kastélyszálló, Nagycenk
www.szechenyikastelyszallo.hu

Kiscenki u. 3, 9485 Nagycenk

Tel. +36 99 360 061, Fax +36 99 360 008, info@szechenyikastelyszallo.hu

Small hotel in a side wing of the Széchenyi family domicile, with restaurant and café, double room from 70 Euro.

Kleines Hotel in einem Seitenflügel des Széchenyi-Familiensitzes, mit Restaurant und Café. Doppelzimmer ab 70 Euro.

Kis hotel a Széchenyi családi székhely oldalszárnyában, éttermmel és kávézóval. Kétágyas szoba 16.800 Ft-tól.

Sleep in the Austrian neighborhood - Schlafen in der österreichischen Nachbarschaft -
Aludni a szomszédos Ausztriában

Mooslechners Bürgerhaus - Hotel

www.mooslechners.at

Hauptstraße 1, 7071 Rust

Tel. +43 2685 6162, Fax +43 2685 6162 II, office@mooslechners.at

Beautifully renovated middle-class house in the center of Rust, lovingly designed, friendly staff, excellent cuisine. Suites for two persons from 180 Euro.

Wunderschön renoviertes Bürgerhaus im Zentrum von Rust, liebevoll gestaltet, freundliches Personal, großartige Küche. Suiten für 2 Personen ab 180 Euro.

Gyönyörűen helyreállított polgárház Rust centrumában, tetszetős kialakítás, kedves személyzet, nagyszerű konyha. Kétágyas szoba 180 Eur-tól.

casa.peiso

www.casapeiso.at

Herrengasse 15, 7072 Mörbisch am See

Tel. & Fax +43 2685 60991, office@casapeiso.at

Classy renovated Burgenland winegrower house, fancy food shop with exquisite wines and regional specialities, 3 suits from 70 Euro/night.

Stilvoll renoviertes burgenländisches Winzerhaus, Enothek mit erlesenen Weinen und regionalen Spezialitäten, 3 Suiten ab 70 Euro/Nacht.

Stílusosan helyreállított burgenlandi vincellérház, gyönyörű bolttal, melyben válogatott tételek mellett a régió specialitásai is megtalálhatóak. 3 fő-től 70 Eur/éjszaka.

Gasthof Zur Traube, Neckenmarkt

www.gasthof-zur-traube.at

Herrengasse 42, 7311 Neckenmarkt

Tel. +43 2610 42256, Fax +43 2610 423064, info@gasthof-zur-traube.at

Rooms from 28 Euro/person with breakfast - Zimmer ab 28 Euro/Person mit Frühstück - Szoba 28 Eur/fő reggelivel

Eat in Balf and its neighborhood - Essen in Balf und seiner Nachbarschaft –
Étkezés Balfon és vonzáskörzetében

Fishermen's inn - Fischertscharada - Halászcsharda, Balf

<http://www.halaszcsarda-balf.hu/>

Fő u. 2, 9494 Balf

Tel. & Fax: +36 99 531 123 99, fish@white.hu

*Traditional fish restaurant in Balf's center - Traditionelles Fischrestaurant im Zentrum von Balf - Tradicionális hal étterem
Balf központjában*

Panorama Restaurant - Panoráma Étterem, Balf

http://www.iranymagyarorszag.hu/panorama_etterem/1010255/

Fürdő sor 25, 9494 Balf

Tel. +36 99 339 141

Raspi, Fertőrákos

www.raspi.hu

9421 Fertőrákos, Fő u. 78

Tel. & Fax: +36 99 355 146

Széchenyi Castle Hotel - Schlosshotel Széchenyi - Széchenyi Kastélyszálló, Nagycenk

www.szechenyikastelyszallo.hu

Kiscenki u. 3, 9485 Nagycenk

Tel. +36 99 360 061, Fax +36 99 360 008, info@szechenyikastelyszallo.hu

Haus im See, Fertőrákos

www.hausimsee.at

At the end of the main mole - Am Ende der Hauptmole - A főmóló végén

9400 Fertőrákos

Tel. & Fax: +36 99 355 319, reservierung@hausimsee.at

At noon and at night small dishes, warm dishes with advance booking

Mittags und abends kleine Speisen, warme Speisen auf Vorbestellung

Délben és esténként kis ételek, meleg ételek előjegyzés alapján

Eat in Sopron - Essen in Sopron – Étkezés Sopronban

Erhardt Restaurant & Winecellar - Erhardt Restaurant & Weinkeller - Erhardt Étterem & Borpince

<http://www.sopron-restaurant.at/>

Balfi u. 10, 9400 Sopron

Tel. +36 99 506 711, Fax +36 99 506 712, erhardt@borvendeglo.hu

Restaurant with comfortable garden in the town center, best wine list in Sopron, underneath the restaurant lies an old, typical Hungarian Poncichter cellar, open Mo-Th 11:30-23:00, Fr-Sa 11:30-24:00, Su 11:30-22:00

Restaurant mit gemütlichem Gastgarten im Zentrum, beste Weinkarte in Sopron, unter dem Restaurant liegt ein alter, typischer ungarischer Poncichter-Keller, Geöffnet MO-DO 11:30-23:00, Fr-Sa 11:30-24:00, So 11:30-22:00

Étterem kényelmes kerthelyiséggel a közepén, a legjobb borlap itt található Sopronban, az étterem alatt egy régi, tipikus magyar poncichter pince található. Nyitva hétfőtől csütörtökig 11:30-23:00-ig, pénteken és szombaton 11:30-22:00-ig

Jagdhorn Restaurant - Restaurant Jagdhorn - Vadászkürt Vendéglő

www.vadaszkurt.hu

Udvarnoki u. 6, 9400 Sopron

Tel. +36 99 314 385, info@vadaszkurt.hu

nice owner, good food, good wines

netter Besitzer, gutes Essen, gute Weine

kedves tulajdonos, jó ételek, jó borok

Eat in the Austrian neighborhood - Essen in der österreichischen Nachbarschaft - Étkezés a szomszédos Ausztriában

Mooslechners Bürgerhaus – Restaurant – Étterem, Rust

www.mooslechners.at

Hauptstraße 1, 7071 Rust

Tel. +43 2685 6162, Fax +43 2685 6162 II, office@mooslechners.at

Beautifully renovated middle-class house in the center of Rust, lovingly designed, friendly staff, excellent cuisine.

Wunderschön renoviertes Bürgerhaus im Zentrum von Rust, liebevoll gestaltet, freundliches Personal, großartige Küche.

Gyönyörűen helyreállított polgárház Rust centrumában, tetszetős kialakítás, kedves személyzet, nagyszerű konyha.

Restaurant – Étterem Horvath, Ritzing

<http://www.imburgenland.at/LinkServlet?name=restaurant-horvath>

Lange Zeile 92, 7323 Ritzing

Tel. +43 2619 67229, Fax +43 2619 67229-20, rest-horvath@netway.at

Best address in the Mittelburgenland, constantly high quality, open We to Su, kitchen 11.30 to 14 and 18 to 22 h.

Beste Adresse im Mittelburgenland, konstant hohe Qualität, Geöffnet Mi bis So, Küche 11.30 bis 14 und 18 bis 22 Uhr

A legjobb cím Középburgenlandban, állandó magas minőség, nyitva szerdától-vasárnapig, konyha 11.30-tól 14.00 és 18.00-tól 22.00 óráig

Stocker inn - Gasthaus Stocker – Stocker vendéglő, Kirchsschlag

www.gasthaus-stocker.at

Lembach II, 2860 Kirchsschlag

Tel. +43 2646 2288

Old traditional inn, very good authentic Austrian cuisine, remote in the fair and beautiful hilly landscape of the „Bucklige Welt“, kitchen daily from 11 to 14.30 and 18 to 21 h.

Altes uriges Gasthaus, sehr gute authentische österreichische Küche, abgeschieden in der wunderschönen Hügellandschaft der Buckligen Welt, Küche täglich von 11.00 bis 14.30 Uhr und 18.00 bis 21.00 Uhr.

Öreg tradicionális vendéglő nagyon jó autentikus konyhával, a csodálatos „Buckligen Welt“ dombvidéken, konyha naponta 11.00-tól 14.30 és 18.00-tól 21.00-ig.

Inn – Gasthof – Vendéglő Zur Traube, Neckenmarkt

www.gasthof-zur-traube.at

Herrengasse 42, 7311 Neckenmarkt

Tel. +43 2610 42256, Fax +43 2610 423064, info@gasthof-zur-traube.at

comfortable inn, Burgenland cuisine and regional wines

gemütliches Gasthaus, burgenländische Küche und regionale Weine

kényelmes vendéglő, burgenlandi konyhával és regionális borokkal

Taubenkobel Restaurant – Étterem, Schützen am Gebirge

www.taubenkobel.at

Hauptstraße 33, 7081 Schützen

Tel. +43 2684 2297-0, Fax +43 2684 2297-18, restaurant@taubenkobel.at

one of Austria's best restaurants, open We, Thu and Fr at night, Sa and Su at noon & at night

eines der besten Restaurants Österreichs, geöffnet Mi, Do und Fr abends, Sa und So mittags und abends

az egyik legjobb ausztriai étterem, nyitva szerda, csütörtök és péntek esténcént, szombat és vasárnap délben és esténcént

Moving forward – Vorankommen – Előre

Taxi:

Lővér Taxi Sopron

<http://www.demo-time.hu/cgi-bin/webpages/style001/index.php?siteid=HUS0000354>

Állomás u. 2, 9400 Sopron

Tel. +36 99 333 333, lovertaxi@chello.hu

Maximal price from Sopron to Balf about 11 Euro – Maximaler Preis von Sopron nach Balf ca. 11 Euro – Maximum ár Sopronból Balfra kb. 2.800 Ft

Bus connections between Sopron and Balf - Busverbindungen zwischen Sopron und Balf -

Buszjáratok Sopron és Balf között:

Bus Nr. 14 (towards Balf) - Bus Nr. 14 (Richtung Balf) - 14-es busz (balf felé):

http://www.kisalfoldvolan.hu/uj_menetrend/ctp-nd/line.cgi?id=14&dir=to&city=sopron

Bus Nr. 14 (towards Sopron) - Bus Nr. 14 (Richtung Sopron) - 14-es busz (Sopron felé):

http://www.kisalfoldvolan.hu/uj_menetrend/ctp-nd/line.cgi?id=14&dir=back&city=sopron

Bus Nr. 14M (towards Balf) - Bus Nr. 14M (Richtung Balf) - 14M-es busz (balf felé):

http://www.kisalfoldvolan.hu/uj_menetrend/ctp-nd/line.cgi?id=14M&dir=to&city=sopron

Bus Nr. 14M (towards Sopron) - Bus Nr. 14M (Richtung Sopron) - 14M-es busz (Sopron felé):

http://www.kisalfoldvolan.hu/uj_menetrend/ctp-nd/line.cgi?id=14M&dir=back&city=sopron

(Bicycle-) **Ferry boats** on Lake Neusiedl - (Rad-) Fahren am Neusiedler See - (Rad-) Fahren am Neusiedler See:

<http://www.neusiedlerseewiki.at/Radf%C3%A4hre> (only German)

Navigation - Schifffahrt – Hajóút Gangl, Illmitz

<http://www.schifffahrt-gangl.at/>

Boat rental in Illmitz, Bicycle ferry boat – liner trade: Illmitz-Mörbisch and back from 9 am to 5 pm every half hour (daily from May 1 to September 30), Illmitz-Mörbisch 10 am, 12 am, 2 pm and 4 pm (daily from October 1 to 12)

Bootsverleih in Illmitz, Fahrradfähre – Linienschifffahrt: Illmitz-Mörbisch und retour 9.00 bis 17.30 Uhr jede halbe Stunde (täglich 1. Mai bis 30. September), Illmitz-Mörbisch 10.00, 12.00, 14.00 und 16.00 Uhr (täglich 1. bis 12. Oktober)

Hajókölcsonzés Illmitzben, komp bicikli szállítási lehetőséggel – hajóút: Illmitz-Mörbisch és vissza 9.00-tól 17.30-ig minden fél órában (naponta május 1 és szeptember 30.-a között), Illmitz-Mörbisch 10.00, 12.00, 14.00 és 16.00 (naponta október 1. és 12. között)

Drescher Line

http://www.drescher.at/drescher_line.html

Bicycle ferries Mörbisch–Fertőrákos: May 1 to September 30 10 and 12 am, 2 and 4 pm

Bicycle ferries Fertőrákos–Mörbisch: 10:30 and 12:30 am, 2:30 and 4:30 pm

Bicycle ferries Mörbisch–Illmitz: May 1 to September 30 daily between 9 am and 5:30 pm every full and half hour from Mörbisch and Illmitz, April 1 to 30 and October 1 to 12: 10 and 12 am, 2 and 4 pm from Mörbisch, return journey individually

Radfahren Mörbisch–Fertőrákos: 1. Mai bis 30. September 10, 12, 14 und 16 Uhr

Radfahren Fertőrákos–Mörbisch: 10:30, 12:30, 14:30 und 16:30 Uhr

Radfahren Mörbisch–Illmitz: 1. Mai bis 30. September täglich zwischen 9 und 17.30 Uhr jede volle & halbe Stunde ab Mörbisch und Illmitz, 1. bis 30. April und 1. bis 12. Oktober: 10, 12, 14 und 16 Uhr ab Mörbisch, Rückfahrten individuell

Komp bicikli szállítási lehetőséggel Mörbisch–Fertőrákos: május 1-től szeptember 30-ig, 10, 12, 14 és 16 órától

komp bicikli szállítási lehetőséggel Fertőrákos–Mörbisch: 10:30, 12:30, 14:30 és 16:30-tól

komp bicikli szállítási lehetőséggel Mörbisch–Illmitz: május 1-től szeptember 30-ig naponta 9 és 17.30 között és minden egész és fél órától Mörbischből és Illmitzből, április 1-től 30-ig és október 1-től 12-ig: 10, 12, 14 és 16 órától Mörbischből, visszaút egyénileg

Navigation – Schiffahrt - Hajóút Weiss-Sommer, Mörbisch

<http://members.aon.at/weiss-sommer/>

Bicycle ferry Mörbisch–Illmitz from May to September daily between 9 am and 6 pm every half hour, April to October as and when required

Radfähre Mörbisch – Illmitz von Mai bis September täglich zwischen 9 und 18 Uhr jede halbe Stunde, April und Oktober nach Bedarf

Komp bicikli szállítási lehetőséggel Mörbisch–Illmitz: májustól szeptemberig naponta 9 és 18 óra között minden fél órában, áprilisban és októberben igény szerint

Activities – Aktiviteten - Aktivitasok

National Park Lake Neusiedl-Seewinkel - Nationalpark Neusiedlersee-Seewinkel – Fertő-Hansag Nemzeti Park

www.nationalpark-neusiedlersee-seewinkel.at

www.ferto-hansag.hu

Lake Neusiedl bicycle tour - Neusiedlersee-Radweg - Fertő tavi kerékpárút

<http://www.neusiedlersee.com/>

Walk in Sopron's Old Town - Spaziergang in der Soproner Altstadt - Sétalgatas a soproni ovarosban

Wine taverns in Sopron and Mittelburgenland - Heuriger in Sopron und im Mittelburgenland - Kiskocsmak Sopronban es Kozépburgenlandban

Kékfrakos summer in Sopron – Blaufrankisch-Sommer in Sopron – Kékfrankos Nyar Sopron

www.kekfrankosnyar.hu

Sopron tuztoronymozi film festival - Soproner Feuerturmkinos – Soproni Tuztoronymozi

www.tuztoronymozi.eu, www.feuerturmkinos.eu

Open air cinema from July 25 to August 2, 2008 - Freilichtkino von 25. Juli bis 2. August 2008 - Szabadtéri mozi 2008 julius 25-től augusztus 2-ig

Bathing and windsurfing at the Lake Neusiedl - Baden und Windsurfen am Neusiedlersee - furdözés es szörfözés a Fertő tavon, Fertőrakos

Handcar tour – Draisinentour – Drezinatúra, Mittelburgenland

www.draisinentour.at

Tel. +43 2613 80 100, Fax +43 2613 80 100-15, info@draisinentour.at

between Horitschon/Neckenmarkt and Oberpullendorf - zwischen Horitschon/Neckenmarkt und Oberpullendorf - Horitschon/Neckenmarkt es Oberpullendorf között

Thermal bath – Therme – Termalfurdő, Lutzmannsburg

www.sonnetherme.com

Thermengelande I, 7361 Lutzmannsburg

Tel. +43 2615 87171, Fax +43 2615 87171-20, info@sonnetherme.at

Sonnenland Ropes course – Seilgarten - Kötélkert, Lutzmannsburg

<http://www.sonnenlandseilgarten.at/html/main.html>

Information and appointments - Information und Anmeldung – Informació es bejelentkezés:

Tel +43 664 82 31 327, training@peterheisz.at

Castle ruin - Burgruine - Várrom Landsee

www.landseer-berge.at

7341 Landsee

Tel. +43 2618 7306, Mobil +43 664 79 81 316

Formerly biggest fortification of Central Europe, now tremendous castle ruin from the 12th century, beautiful view from the Mittelburgenland valley to the Little Hungarian Plain

Ehemals größte Wehranlage Mitteleuropas, jetzt gewaltige Burgruine aus dem 12. Jahrhundert, schöner Blick übers Mittelburgenländische Becken in die kleine ungarische Tiefebene

Egykoron Közép-Európa legnagyobb erődítménye, most hatalmas várrom a 12. századból, szép kilátás a Közép-burgenlandi völgyre és a Kisalföldre

Blueprint factory – Blaudruckwerkstatt - Kékfestőműhely, Steinberg

www.originalblaudruck.at

Familie Koo, Neugasse 14, 7453 Steinberg

Tel. +43 2612 8471, Mobil +43 699 15 85 15 58

Open all-season by appointment - geöffnet ganzjährig nach Voranmeldung - egész évben nyitva bejelentkezés után

Franz Liszt Museum, Raiding

www.lisztzentrum.at

Lisztstraße 46, 7321 Raiding

Tel. +43 2619 51 047

Birthplace of Franz Liszt with museum and modern concert hall

Geburtshaus von Franz Liszt mit Museum und modernem Konzerthaus

Liszt Ferenc szülőháza múzeummal és modern koncertteremmel

Pottery museum – Töpfermuseum – Fazekasmúzeum, Stoob

www.stoob.at

Hauptstraße 87, 7344 Stoob

Tel. +43 2618 42436

open daily by appointment - geöffnet täglich nach telefonischer Vereinbarung - nyitva naponta telefonos egyeztetés után

Bathing – Baden – Fürdőzés, Sonnensee Ritzing

www.sonnensee.at

Helenenschacht, 7323 Ritzing

Tel. +43 2619 67474

Open May to September daily 9 am – 8 pm – Geöffnet Mai bis September täglich 9 – 20 Uhr - Nyitva májustól szeptemberig naponta 9-20 óráig

Riding – Reiten – Lovaglás Széchenyi Lovaiskola, Nagycenk

Dózsa krt. 52, 9485 Nagycenk

Tel. +36 99 360 196, Mobil +36 20 465 4671

Riding – Reiten – Lovaglás Vadon Lovas, Sopron-Agfalva

www.lovasklub.vadongroup.hu

Magyar u. 25, 9423 Ágfalva

Tel. +36 99 505 780, Fax +36 99 505 789, lovasklub@vadongroup.hu

Shopping & Enjoying - Einkaufen & Genießen - bevásárlás és élvezet

Energy mill and regional food shop - Energiemühle und Genussladen - Energiamalom és helyi specialitások boltja, Nikitsch

www.energiemuehle.at, www.genussladen.at

Berggasse 26, 7302 Nikitsch

Tel. 0043 2614 7103, info@energiemuehle.at

Food shop with regional products, workshop center and holiday rooms in the mill and the miller's flat, bicycle rental, quiet garden, breakfast with products from the regional food shop, rooms from 22 Euro/person in the double room

Genussladen mit regionalen Produkten, Seminarzentrum und Ferienzimmer in der Mühle und der Müllerwohnung,

Fahrradverleih, ruhiger Garten, Frühstück mit Produkten aus dem Genussladen, Zimmer ab 22 Euro/Person im

Doppelzimmer

Helyi specialitások boltja, szemináriumközpont és szabadidő szobák a malomban és a molnárházban, kerékpárkölcsönzés, csendes kert, reggeli a helyi specialitásokból, szoba 22 Eur/fő-től

Regional Vinotheque - Gebietsvinothek – Gebietsvinothek Vinatrium, Deutschkreutz

www.vinatrium.at

Hauptstraße 55, 7301 Deutschkreutz

Tel. +43 2613 89 768

wide assortment of regional wines, open Mo – Th 11 am – 7 pm and Fr – Su 10 am – 7 pm - große Auswahl an

regionalen Weinen, geöffnet Mo – Do 11-19 Uhr und Fr – So 10-19 Uhr - nagy választék a régió boraiból, nyitva:

hétfőtől csütörtökig 11-19 óráig, pénteken és szombaton 10-19 óráig